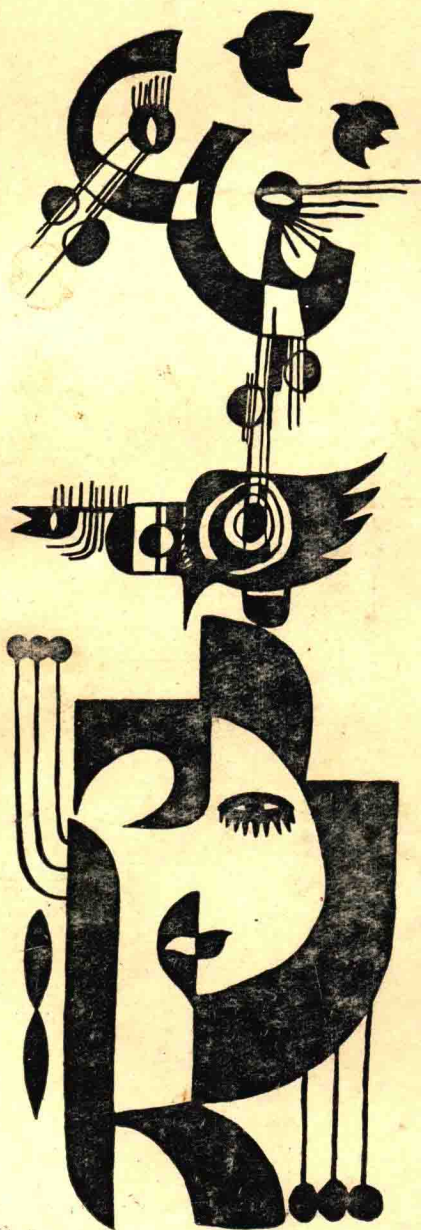


高中三年级

高中语文文言文助读

张荣安
编著



高中语文文言文力卖

安徽
教育出版社

高中语文文言文助读

张荣安 编著

安徽教育出版社

高中语文文言文助读

高中三年级

安徽教育出版社出版

(合肥市金寨路283号)

安徽省新华书店发行 安徽歙县印刷厂印刷

*

开本: 787×1092 1/32 印张: 9.5 字数: 225,000

1991年2月第1版 1991年2月第2次印刷

印数: 7,201—15,200

ISBN7—5336—0670—1/G·1141

定价: 3.10元

· 内容简介 ·

《高中语文文言文助读》是教师学生教或学文言课文的辅助材料。

《助读》依据新教材(1988年秋季始用)中文言课文编写,每课编有“说明”、“注释”“译文”、“文言常识”四个部分。

“说明”部分简明扼要地介绍了作者生平、作品出处、作品背景、思想内容、篇章结构、写作特点等。“注释”部分较为详尽地注明了课文中疑难词句的读音、意义及作品涉及的古代文化知识、人物生平。“译文”则将课文作了直译,今译的文字力求准确流畅。“文言常识”部分着重就课文中出现的词法、句法的特点、规律进行了分析归纳,对课文中运用的修辞手法作了介绍,对课文后“练习”作了一些解答。

为方便读者使用,《助读》按年级分册,《高中语文文言文助读》共有三册。

目 录

第五册

涉江……………屈 原(3)

孔雀东南飞(并序)……………(12)

诗经二首

伐檀……………(30)

硕鼠……………(33)

诗二首……………陶渊明(37)

归园田居

饮酒

子路、曾皙、冉有、公西华侍坐……………《论语》(44)

齐桓晋文之事……………《孟子》(54)

伶官传序……………欧阳修(71)

项脊轩志……………归有光(80)

殽之战……………《左传》(91)

治平篇……………洪亮吉(107)

过小孤山大孤山……………陆 游(117)

《黄花冈七十二烈士事略》序……………孙 文(129)

第六册

唐诗三首

梦游天姥吟留别..... 李 白(140)

茅屋为秋风所破歌..... 杜 甫(144)

琵琶行(并序)..... 白居易(147)

宋词二首

念奴娇·赤壁怀古..... 苏 轼(160)

永遇乐·京口北固亭怀古..... 辛弃疾(163)

唐诗二首

行路难..... 李 白(168)

兵车行..... 杜 甫(171)

宋词二首

雨霖铃..... 柳 永(177)

扬州慢..... 姜 夔(180)

[般涉调]哨遍·高祖还乡..... 睢景臣(185)

屈原列传..... 司马迁(191)

教战守策..... 苏 轼(207)

荆轲刺秦王..... 《战国策》(220)

祭妹文..... 袁 枚(233)

谏太宗十思疏..... 魏 征(247)

原毁..... 韩 愈(255)

报刘一丈书..... 宗 臣(266)

柳毅传..... 李朝威(278)

蒙藏王地博覽會……………第 4513

蒙藏王地博覽會……………第 4514

蒙藏王地博覽會……………第 4515

蒙古二書

蒙古之歷史……………第 4516

蒙古之地理……………第 4517

蒙古三書

蒙古之經濟……………第 4518

蒙古之政治……………第 4519

蒙古四書

蒙古之文化……………第 4520

蒙古之藝術……………第 4521

蒙古之宗教……………第 4522

蒙古五書

蒙古之語言……………第 4523

蒙古之文字……………第 4524

蒙古之法律……………第 4525

蒙古之教育……………第 4526

蒙古六書

蒙古之交通……………第 4527

蒙古之貿易……………第 4528

蒙古之軍事……………第 4529

蒙古豆漿

蒙古豆漿……………第 4530

蒙古豆漿……………第 4531

蒙古豆漿……………第 4532

蒙古豆漿……………第 4533

蒙古豆漿……………第 4534

蒙古豆漿……………第 4535

蒙古豆漿……………第 4536

蒙古豆漿……………第 4537

蒙古豆漿……………第 4538

蒙古豆漿……………第 4539

蒙古豆漿……………第 4540

蒙古豆漿……………第 4541

蒙古豆漿……………第 4542

蒙古豆漿……………第 4543

蒙古豆漿……………第 4544

涉 江

屈 原

【说 明】

屈原(约前340—前278)，名平，字原，又自云名正则，字灵均。战国楚诗人。屈原出身贵族，学识渊博，善于辞令。楚怀王时，曾辅佐怀王，任左徒、三闾大夫等要职。他主张对外联齐抗秦，对内举贤授能，改革政治，变法图强。却遭到保守势力的诽谤和打击，被怀王疏远。顷襄王继位后，屈原被放逐到沅湘流域，因自己的理想无法实现，乃自投汨罗江而死。

屈原是我国历史上的一位大诗人，他留存下来的作品，大多数研究者认为有《离骚》、《天问》、《招魂》、《卜居》、《渔夫》各一篇，《九歌》11篇，《九章》9篇，共25篇。这些诗篇，揭露了统治集团的腐败，表现了作者进步的政治思想、热爱祖国的真挚感情和刚强不屈的斗争精神。作品里采用大量的神话传说，构思奇特，想象丰富，文辞华丽，富有积极浪漫主义的精神。

本篇选自《九章》。《九章》是九篇作品的总称，它包括《惜诵》、《涉江》、《哀郢》、《抽思》、《怀沙》、《思美人》、《昔往日》、《橘颂》、《悲回风》等九篇，朱熹

认为，《九章》系后人所辑集，“非必出于一时之言也”。“九章”之名也是后人加的。《九章》中有诗人的早年作品，如《橘颂》等，多数则是被放逐期间写的悲愤沉郁、政治性很强的抒情诗。

《涉江》是屈原被放逐后，渡湘江，入洞庭，过枉渚、辰阳而又溁浦的纪行诗。因作者行程从渡江开始，所以题名为《涉江》。诗中表现了诗人对楚国政治昏乱的极大愤慨，表现了诗人坚持进步理想、敢于斗争决不妥协的高贵品质及诗人眷恋祖国、痛恨邪恶势力的思想感情。

《涉江》中较多地使用双声叠韵词。

【课 文】

余幼好此奇服兮，年既老而不衰①。带长铗之陆离兮，冠切云之崔嵬②。被明月兮珮宝璐③。世溷浊而莫余知兮，吾方高驰而不顾④。驾青虬兮骖白螭。吾与重华游兮瑶之圃⑤。登昆仑兮食玉英，与天地兮比寿，与日月兮齐光⑥。哀南夷之莫吾知兮，旦余济乎江湘⑦。

乘鄂渚而反顾兮，欸秋冬之绪风⑧。步余马兮山皋，邸余车兮方林⑨。

乘舸船余上沅兮，齐吴榜以击汰⑩。船容与而不进兮，淹回水而凝滞⑪。朝发枉渚兮，夕宿辰阳⑫。苟余心之端直兮，虽僻远其何伤⑬？

入溁浦余惶恻兮，迷不知吾所如⑭。深林杳以冥冥兮，乃猿狖之所居；山峻高而蔽日兮，下幽晦以多雨；霏雪纷其无垠兮，云霏霏其承宇⑮。

哀吾生之无乐兮，幽独处乎山中⑯。吾不能变心以从俗

兮，固将愁苦而终穷^⑰。接舆髡首兮，桑扈羸行^⑱。忠不必用兮，贤不必以^⑲。伍子逢殃兮，比干菹醢^⑳。与前世而皆然兮，吾又何怨乎今之人^㉑？余将董道而不豫兮，固将重昏而终身^㉒。

乱曰^㉓：鸾鸟凤皇，日以远兮；燕雀乌鹊，巢堂坛兮^㉔，露申辛夷，死林薄兮^㉕。腥臊并御，芳不得薄兮^㉖。阴阳易位，时不当兮^㉗。怀信侘傺，忽乎吾将行兮^㉘。

【注 释】

①幼：幼年。也可以解释为“年轻的时候”。好：喜欢，爱好。奇服：奇特的、珍贵的服饰。指下文的长铗、切云冠、明月（珠）、宝璐等，用来比喻志向的崇高和行为的廉洁。兮：古代诗辞赋中的语助词，表示句读的停顿，并且起舒缓语气、抒发感情的作用。相当于现代汉语中的“啊”。

既：已经。衰：衰弱，减衰，这里意思是依照一定的标准递减。

②带：佩带。铗(jiá)：剑柄，这里指剑。陆离：长貌。这里指长剑摆动的样子。冠(guān)：戴。用作动词。切云：一种高帽子的名称。另一种解释认为是“戴崔嵬之冠，其高切青云”。崔嵬(cuī wéi)：高耸的样子。

③被：通“披”，披挂。明月：夜明珠，是一种珍珠。珮：同“佩”。璐(lù)：美玉。

④世：人世，社会。溷(hùn)浊：混浊，混乱。溷，同“混”。高驰：高视阔步地前进。顾：回头看。

⑤驾：把马系在车辕上。青虬(qiú)：青龙。虬，古代传说中的一种龙。“有角曰龙，无角曰虬”。螭(chī)：龙类。骖(cān)：一车驾三马。一说为一车驾四马，左右两旁两匹马。这里用作动词。骖白螭，用两条白色的龙为两侧的骖马。；重华：虞舜名。瑶之圃：象美玉一般的花园，指天上的仙宫。瑶，美玉；圃，种植蔬、花果、苗木的园地。

⑥昆仑：(崑崙)山名。昆仑山西起帕米尔高原东部，横贯新疆、西

藏，东延入青海境内。东西长约2500公里。海拔6000米左右，多雪峰冰川。玉英：玉的精华。英，精华，事物最精粹的部分。一说为玉树的花。这里指精美的食品。比：同，一样。寿：活的岁数很大。齐光：一样光明。齐，同等，一样。

⑦哀：悲伤。这里用作动词。南夷：南方的各少数民族。这里指楚国。夷，我国古代对四方少数民族的泛称，如东夷、西南夷。莫：没有，不。吾知：即知吾。了解我，理解我。旦：清晨。济：渡。乎：同“于”，介词。江：指长江。湘：本指湘水，这里指洞庭湖。屈原从陵阳到辰、溆，须要渡长江和洞庭湖。湘水为洞庭湖正流，所以称洞庭湖为湘水。

⑧乘：登岸。鄂渚(è zhǔ)：地名，在今湖北省武昌县西，地处长江南岸。歎(āi)：叹息。绪风：余风。绪，残余。

⑨步：行走。使动用法。步余马，即“使(让)我的马行走”。山皋(gāo)：山下近水的地方，指山冈。邸(dǐ)：同“抵”。到，止。使动用法。邸余车，即“使(让)我的车到”。方林：地名。在今湖北省鄂城东北。

⑩乘：坐。舲(líng)船：有窗的小船。余：同“而”，连词。上：指船逆水而上。动词。沅(yuán)：沅水。在湖南省。齐：同时进行。动词。吴榜(bàng)：仿照吴地的大桨制作的船桨。榜，摇船的用具。击汰(tài)：击水。汰，水波。

⑪容与：徘徊不前的样子，慢悠悠。淹：停留。动词。回水：回旋的水流。凝滞：停滩，一动也不动。指船在洄流中停滞不前。

⑫朝：早晨。枉渚(zhǔ)：地名。在今湖南省常德市南。隈，同“渚”。辰阳：地名。在今湖南省辰溪县西。

⑬苟：假如，如果。在句中表示假设。端直：正直。端，正。僻远：很偏僻、很遥远。其：作语助，无义，但可加强反问语气。何伤：即伤何，妨害什么，损害什么。

⑭入溆(xù)浦：进入溆浦。溆浦，地名，在今湖南省溆浦县。儵徊(chán huái)：徘徊不前，这里意为犹豫，迟疑。迷：迷惑，指路径曲折而迷了路，或指心神恍惚。如：往。

⑮杳(yǎo): 深远, 幽暗。冥冥: 形容幽暗。乃: 副词, 加强判断语气。猥: 同“猿”。狢(yòu): 长尾猿。所居: 居住的地方。

下: 这里指山下面。幽晦: 阴暗。多: 这里指下雨。用作动词。

以: 连词。用法同“而”。霰(xiàn): 指天空降落的白色不透明的小雪珠, 俗称米雪。纷: 纷纷扬扬。霏霏: 下雪天云气很浓重的样子。承宇: 和屋檐相连接。承, 连接。宇, 屋檐。一说为天宇。

⑯哀: 哀叹。幽独: 寂寞孤独。处: 居住。乎: 同“于”, 介词。

⑰变: 改变。心: 心意, 信念。从: 追随, 附和。俗: 世俗, 从俗, 意思是向小人屈服。固: 当然。终穷: 终生不得志, 或解作穷困到死。穷, 原意为贫困。

⑱接舆髡(kūn)首兮, 桑扈赢(luò)行: 接舆剪去头发, 桑扈裸体走路。接舆: 人名。春秋时楚国的隐士, 即《论语·微子》里的“楚狂接舆”。相传接舆因对当时的社会不满, 先是披发佯狂, 后来索性剪去头发, 表示坚持不与统治者合作。髡首: 剪去头发。桑扈: 人名。古代隐士, 即《庄子·大宗师》里的“子桑户”, 相传桑扈光着身子在大路上行走, 也是表示坚决不与统治者合作的意思。赢行: 指赤身露体走路。赢, 同“裸”。

⑲忠、贤: 忠臣、贤人。用、以: 都是任用的意思。

⑳伍子逢殃: 伍子遭到灾难。伍子, 伍子胥, 春秋时吴国的大臣。吴王夫差拘囚越王勾践, 伍子胥劝夫差杀勾践以免后患。夫差不听, 最后令伍子胥自杀。比干菹醢(zū hǎi): 比干被杀死。比干, 商代纣王的叔父, 纣王荒淫无道, 比干忠言直谏, 最后被纣王剖心而死。菹醢, 把人剁成肉酱。

㉑与: 通“举”, 全部的意思。前世: 指前面的朝代。皆然: 都是这样的。然, 这样, 指忠臣贤人被杀。何怨乎今之人: 即今之人何怨? 怨, 怨恨。

㉒董道: 正道。董, 正。意为遵守正道。不豫: 意为坚定不移地遵守正道。重(chóng)昏: 重复昏昧, 即一再陷于黑暗的环境。终

身：结束自己的一生。

②③乱：乐曲的最后一章叫做“乱”。辞赋在篇末总括全篇思想内容的文字也叫做“乱”。即结束语。

②④鸾鸟凤皇，日以远兮。燕雀乌鹊，巢堂坛兮：比喻贤士远离，小人窃位。鸾、凤，古代象征吉祥的鸟，这里比喻品德高尚的忠臣贤士。远，远离。形容词用作动词。指忠臣和贤人纷纷远离朝廷。燕雀、乌鹊，代表不吉祥的鸟，比喻小人。巢堂坛，指小人窃居高位，夺取要职。巢，筑巢。名词用作动词。堂，殿堂。坛，祭台。

②⑤露申辛夷：露申，或作露甲，即瑞香花。辛夷，一名木笔，现在多用作木兰的别名。林薄：草木丛杂的地方。

②⑥腥臊(xīng sāo)：臊骚气味。《吕氏春秋·本味》：“夫三群之虫，水居者腥，肉豨者臊，草食者膻。”御：用。芳：香气。比喻美名和美德。薄：近。

②⑦阴阳易位：指自然界极端混乱的现象。阴，黑暗；阳，光明。黑暗和光明颠倒了。这里用来比喻当时楚国政治混乱，小人在朝，君子在野。时，时代，时世。当：合宜。时不当，说自己生不逢时。

②⑧怀信侘傺(chà chì)：怀抱着忠诚，不合于众，因而失意。侘傺，失意的样子。忽：飘忽。

【译 文】

我少年时就喜欢这奇丽的服饰，现在虽然年纪大了，但是这种爱好却没有减弱。我佩带着长长的剑，头上戴着高耸的切云冠，身上披着夜明珠。世道是这样的混乱污浊而没有人了解我，我要高视阔步地前行而不回顾。我要用青虬驾车、白螭作骖，和舜帝一道去游览玉帝的花园。我登上昆仑，食玉树的花，和天地同寿，与日月齐光。可怜楚国人不了解我，明天早晨我就要南渡湘水、长江。

我登上鄂渚，回头看望，对着秋冬的余风使我不禁长叹。

让我的马慢步走上山冈，让我的车在方林停下。

我坐船沿着沅江逆水而上，船夫们一齐举起大桨击着水波，船慢腾腾地不走，在急湍洄流中停止不前。早晨从枉渚出发，傍晚才到辰阳。只要我的心是正直的，虽然把我放逐到偏僻而又遥远的地方，又有什么伤害呢？！

进入溆浦，我徘徊不前，心情恍惚迷惑，不知道应该往何处去。深邃的树林冥冥幽暗，这是猿猴栖息活动的地方。山高遮蔽了太阳，山下阴暗多雨。雪花纷纷飘落，四周无边无际，浓云弥漫，就好象连接屋檐似的。哀叹我的生活没有欢乐，如今幽独地居于深山之中。我既然不能改变我的意志去随从世俗，就只能愁苦而终老！

接舆剪去头发，桑扈裸体行走，忠臣不一定被信任，贤人不一定受重用。伍子胥遭到灾祸，比干被剝成肉酱。所有前世的忠臣贤人都是这样，我又何必去怨恨今人呢？我将严守正道而不犹豫，这就必然会陷于重重黑暗，我准备在黑暗中奋斗终生。

乐的末章说：鸾鸟凤凰，一天天地远离了；燕雀乌鹊，在殿堂和祭坛上做窝了。露申和辛夷等香木死于丛林之中。污浊臭恶的东西一齐被用，芬芳香洁的东西不能接近。阴阳调换位置，事物颠倒了，我真是生不逢时啊！怀抱忠信，怅然伫立，我还是飘然远行吧！

【文言常识】

一、语气助词“兮”的使用。

“兮”在文言诗文中作语气助词，一般用于诗、辞、赋等诗文的句中或句末，用来舒缓语气、抒发感情，表示提顿、

咏叹。表示咏叹的情味时相当于现代汉语的“呀”、“啊”，翻译时有时可不译。

“兮”字是楚辞体诗歌形式上的一个特点。《涉江》中的“兮”在句中位置不同，作用各异。

1. 用在一个完整的意思后面，兼有感叹意味，表示咏叹。

例如：

① 怀信侘傺，忽乎吾将行兮。

② 鸾鸟凤皇，日以远兮。

2. 用在上一句话的末尾，表示语意未完，须待下一句补足。例如：

① 船容与而不进兮，淹回水而凝滞。

② 朝发枉渚兮，夕宿辰阳。

3. 表示句子的延长音，不能停顿。例如：

① 驾青虬兮骖白螭。

② 与天地兮比寿，与日月兮齐光。

二、文言虚词“而”在本文中用作连词的几种用法：

“而”用作连词时，可以连接词和词、词组和词组、句和句，表示并列、转折、偏正、因果、承接、假设等关系。

如：

① 年既老而不衰。

——表示转折关系。相当于现代汉语的“但是”。

② 船容与而不进兮。

——表示偏正关系，连接状语“容与”和谓语“不进”。

③ 吾方高驰而不顾。

——表示并列关系，连接词组“高驰”和“不顾”。

④ 世溷浊而莫余知兮。

——表示因果关系，因为“世溷浊”，所以“莫余知”。

⑤乘鄂渚而反顾兮。

——表示承接关系。“反顾”承接前面“乘鄂渚”，是连动式，表示动作的连续性。

⑥淹回水而凝滞。

——表示承接关系。“凝滞”承接“淹”是连动式，说明“容与而不进”的程度。

⑦山峻高而蔽日兮。

——表示递进关系。“峻高”和“蔽日”都是描写山的，但“蔽日”是补充说明“峻高”的。